

May 2012						
S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Events

Cultural Literacy in Contemporary Europe - 3rd Workshop: Cultural Migration

Location	Dublin, Ireland
Date	13 - 14 May 2010
Calendar file	.vcs .ics

When people migrate what do they produce in textual and cultural terms? The diversity of languages and cultures in motion is central to contemporary European experience.



Such diversity is represented in a variety of forms (film, poetry, fiction, memoir, theatre, multimedia, etc) that challenge existing concepts of genre, audience and cultural production but may also face significant obstacles in achieving production, publication and dissemination. Emergent varieties of

linguistic style and cultural expression may be dismissed as inaccurate or incomplete, praised as new or exotic, and/or absorbed into standardized and normalized forms. Yet the acts of selftranslation by migrants into or alongside their host societies, together with the continuing traces of originary cultures, bring artistic and linguistic consequences that connect diverse communities as cultural producers and consumers.

This workshop will explore the textual, cultural and policy implications and significance of migration and migrants within European cities, regions and countries.

The strategic imperatives to be discussed and advanced by the workshop include the following:

- What are the obstacles facing migrants' access to cultural production?
- What is the significance of translation as a mediating force, both historically and in the contemporary scene?
- What is the current status of non-mother tongue writing and of cultural production by second-generation migrants?
- What resources (educational, legal, etc) are needed to support the range of cultural production by bilinguals and multilinguals?
- Are new policies required to support cultural translation and adaptation beyond nationally-defined policies e.g. film subtitling in diverse languages?

The workshop will seek to develop a dynamic synthetic perspective on migration in a format which allows for interchange and discussion with policy-makers at national and EU ESF COST levels and its recommendations will be targeted to advance such interchange. Migration, a critical political and social phenomenon across contemporary Europe, has been largely evaluated from socio-economic perspectives. The outcomes of this workshop will enable both literary scholars and policy-makers to understand and contextualize more effectively diverse cultural patterns informed and shaped by migration experiences, and to address both the challenges and opportunities of wider cultural dissemination.

Registration

Ended

Related Documents

- ▶ [Project Description \(PDF, 117 kB\)](#)

Related Links

- ▶ [Workshop Reports and Presentations](#)

Initiative Chaired by

Dr. Marc Caball
University College, Dublin, IE

Prof. Naomi Segal
IGRS, University of London, UK

Workshop Chaired by

Dr. Marc Caball
University College, Dublin, IE

Prof Margaret Kelleher
National University of Ireland, Maynooth, IE

Events of the Series

- ▶ [1st Workshop: Remembering and Forgetting](#)
- ▶ [2nd Workshop: Biopolitics, Biosociality and the Body](#)
- ▶ [3rd Workshop: Cultural Migration](#)
- ▶ [4th Workshop: Electronic Textuality](#)
- ▶ [Synthesis Workshop](#)

Steering Committee

Prof Leopoldina Fortunati
University of Udine, IT

Prof Margaret Kelleher
National University of Ireland, Maynooth, IE

Prof Daniela Koleva
University of Sofia, BG

Prof Ulrike Landfester
University of St Gallen, CH

Prof Lea Rojola
University of Turku, FI

Prof Sibel Irzik
Sabanci University, TR

Contact Information

- ▶ [Legal Notice](#)
- ▶ [Accessibility](#)
- ▶ [Sitemap](#)

Belgium
Tel. +32 2 533 3830
▶ francesca.boscolo@cost.eu



COST is supported by the EU
RTD Framework Programme



ESF provides the COST
Office through a European
Commission contract



The Council of the European
Union provides the COST
Secretariat